

# 兒童保育執照簽發處中央背景登記表註冊申請 (CEN-0001)須知



## CEN-0001 申請表用於：

- 首次註冊兒童保育執照簽發處中央背景登記表
- 更新註冊資訊或重啟已過期的登記表註冊

## 要求：

如果您年滿 18 周歲並且符合以下條件，您必須在兒童保育執照簽發處中央背景登記表中註冊：

- 由兒童保育執照簽發處 (CCLD) 監管的專案的業主、經營者、雇員或志願者
- 俄勒岡州學教育或聯邦啟蒙方案教育計畫的經營者、雇員或志願者。
- 提供早期兒童特殊教育或早期幹預服務的承包商或其雇員。（可能不需要向人力資源部查詢）
- 註冊或認證家庭兒童保育的保育員或居民
- 在無人監管的情況下與受監管兒童保育機構內的兒童接觸的雇員、定期訪客或個人。
- 保育員、家庭成員、孩子的父母（如果保育員和孩子的父母住在一起）、孩子在託管期間的定期訪客，以及由 DELC 或 ODHS 支付兒童保育費的無執照家庭中的的任何替代或後備看護人。
- 由 DELC 或 ODHS 支付兒童保育費的無執照兒童保育機構的現場主管、雇員、替代看護人、定期訪客或志願者。
- 學前備案項目或學齡備案項目的經營者、雇員或志願者。
- Metro 服務區的指定雇員或志願者
- 兒童安全家庭計畫的指定員工或志願者
- 為俄勒岡州九個聯邦承認的部落提供兒童保育服務的雇員或承包商，或部落兒童保育和發展基金的管理者。

**注：**您在中央背景登記表中註冊的有效期為五年，除非您暫停或刪除。兒童保育執照簽發處將在您的有效期到期前約四個月向您郵寄更新通知。

**重要事項：**在五年註冊期內，如果您的姓名、地址或電話號碼發生變更，您有責任以書面形式通知兒童保育執照簽發處，以便我們更新您的檔案資訊。請附上您的中央背景登記表註冊號碼，以及您與兒童保育執照簽發處的所有通信。

## 申請核對表：

在向兒童保育執照簽發處遞交您的中央背景登記表註冊申請之前，請填寫以下核對表。在將該表寄給兒童保育執照簽發處之前，請將申請表上的說明頁撕掉。

### 未能提交填寫完整的申請表將延遲辦理

- 填寫完整並已簽名的 CEN-0001 “兒童保育執照簽發處中央背景登記表註冊申請” 表
- CEN-0002 “州外資訊” 表（如適用）
- CEN-0009 “無社保號聲明” 表（如適用）
- 回應第 5 部分的書面解釋和檔：申請表的背景資料部分(如適用)

將申請表連同簽名原件郵寄至：

兒童保育執照簽發處  
Child Care Licensing Division  
700 Summer St. NE  
Salem, OR 97301

**注：**對於續期申請，請至少在註冊到期日前 30 天提交申請。

**見說明-** “如何填寫 CEN-0001 “兒童保育執照簽發處中央背景登記表註冊申請” 表

如有疑問，請致電兒童保育執照簽發處中央辦公室，電話 503-947-1400 或 1-800-556-6616，或訪問兒童保育執照簽發處網站 [www.oregon.gov/delc](http://www.oregon.gov/delc)，瞭解更多資訊。

## 如何填寫 CEN-0001 “兒童保育執照簽發處中央背景登記表註冊申請” 表

在填寫每個部分時，請參考這些說明。如果缺少任何必要資訊，申請將被視為不完整。不完整的申請將被退還給您，並可能延誤處理時間。

### 第 1 部分: 申請類型

請注明您提交的申請類型。如果您要向兒童保育執照簽發處續簽或重啟登記表註冊，請在申請表頂部的空白處填寫您的註冊號碼。如果您無法獲得您的登記表號碼，您可以撥打 503-947-1400 或 1-800-556-6616 聯繫兒童保育執照簽發處中央辦公室，獲取更多資訊。

### 第 2 部分: 申請資料

請在表格第 2 部分附上所有申請資料，包括您的社保號 (SSN)。處理申請時需要 SSN。如果您沒有 SSN, 請在申請表中附上已簽名的 CEN-0009 “無社保號聲明” 表。

### 第 3 部分: 語言

您可以選擇一種以上的語言。如果勾選“其他”，請注明語言和/或方言。但是，請注意並非所有印刷材料都有其他語言版本。

### 第 4 部分: 就業、志願服務或相關活動

#### 第 4A 部分:

如果您目前在**有執照的**托兒所、托兒中心、備案項目或申請機構中就業、做志願服務工作或從事與之有關的工作，請在第一個問題中勾選“是”。如果該機構不是**有執照的**托兒所、托兒中心、備案專案或申請機構，請在第一個問題中勾選“否”。

如果您目前在**打算成為有執照的或備案專案的**托兒所、托兒中心、學前或學齡項目中就業、做志願服務工作或從事與之有關的工作，請在第二個問題中勾選“是”。如果該機構不是有執照的托兒所、托兒中心或申請機構，並且也不打算獲得執照，請在第二個問題中勾選“否”。

職位及關係示例: 業主、執行董事、董事、代理董事、教師、代課教師、一級助教、二級助教、一級助理、二級助理、專案協調員、專案負責人、專案負責人助理、保育員、替代保育員、配偶/伴侶、女兒、兒子、志願者、其他成人(如訪客)

申請機構: 兒童保育及教育項目或受兒童保育執照簽發處監管的提供兒童保育服務的個人，早期兒童保育及教育項目，或提供早期兒童特殊教育或早期幹預服務的專案。

申請機構示例: 由俄勒岡州教育局資助的學前教育、家長即教師、早期幹預或幼兒特殊教育專案。

如果您目前在**接受 DELC/ODHS 支付保育費的執照豁免的**托兒所中就業、做志願服務工作或與從事之有關的工作，請在第三個問題中勾選“是”。如果該機構不是**執照豁免的**托兒所或托兒中心，請在第三個問題中勾選“否”。

如果您目前在**打算列入 DELC/ODHS 名單的**托兒所或托兒中心中就業、做志願服務工作或從事與從事之有關的工作，請在第四個問題中勾選“是”。如果該機構不是執照豁免的托兒所或托兒中心，並且也不打算列入 DELC/ODHS 名單，請在第四個問題中勾選“否”。

執照豁免的職位及關係示例: 現場主管、替代看護人、工作人員、保育員、家庭成員、訪客和志願者

如果您在任一問題中勾選了“是”，請填寫機構資訊部分並跳至第 5 部分。請參閱下麵的職位及關係示例。如果您在所有問題中均勻選了“否”，請轉至第 4B 部分。

#### 第 4B 部分:

如果您正在**尋求**在有執照的托兒所、托兒中心、備案專案、申請機構或打算獲取執照的機構中就業、做志願服務工作或從事與之有關的工作，請勾選“是”。如果您不尋求在這些機構中就業，請勾選“否”。

**\*注：**這包括目前在由 DELC 或 ODHS 支付保育費的有執照的托兒所、托兒中心、備案專案、家庭或機構或申請機構中居住、工作、做志願服務或可能在無人監督的情況下接觸兒童的定期訪客的個人。

**注意：**如果您在全部三個問題中都勾選了“否”，則兒童保育執照簽發處無權處理您的申請，您的申請將被退回到您在申請表上填寫的郵寄地址。

## **第 5 部分: 背景資料**

如果您在過去 5 年中只居住在俄勒岡州，請對**第一個問題**回答“否”。永久居留不受州外假期的影響。

如果您對**第一個問題**回答“是”，則必須填寫所附的 **CEN-0002 州外資訊表**。

如果您過去有過任何重罪或輕罪定罪，請在**第二問題**中勾選“是”。

如果您在青少年時期犯過罪，請在**第二問題**中勾選“是”。

如果您曾因重罪或輕罪或者在青少年時期犯罪被逮捕或被傳訊，且尚未作出最終判決，請在**第三問題**中勾選“是”。

如果您曾接受過虐待或忽視兒童的調查（作為強制報告人報告虐待行為或作為調查受害者不影響本問題的回答），請在**第四個問題**中勾選“是”。

如果您曾是有確鑿證據證明虐待或忽視成人的對象（作為強制報告人報告虐待行為或作為調查受害者不影響本問題的回答），請在**第五個問題**中勾選“是”。

如果您曾是有執照的寄養服務保育員，但州機構對您的執照採取了法律行動，或者您交出了執照，而並未對您的執照採取法律行動，請在**第七個問題**中勾選“是”。

如果您對**第二、三、四、五、和/或第七個問題**的回答均為“是”，請仔細閱讀申請表上的“**重要事項**”部分，以獲取進一步說明。

所有受約束的個人都將收到關於如何完成聯邦調查局指紋檢查的說明。這些說明將郵寄給您，通過電子郵件發送到申請表上提供的電子郵寄地址。

## **第 6 部分: 私隱及授權聲明**

處理申請需要簽名原件。

**CBR****兒童保育執照簽發處中央背景登記表註冊申請表 (CEN-0001)****第 1 部分: 申請類型**

<input type="checkbox"/> 首次註冊-之前未註冊	<input type="checkbox"/> 續期- R _____ 註冊將在 4 個月內到期	<input type="checkbox"/> 重啟- R _____ 註冊已過期或已關閉
-------------------------------------	------------------------------------------------------	---------------------------------------------------

**第 2 部分: 申請人個人資料**

姓氏	第一名字	中間名字	出生日期 (年/月/日)
性別 <input type="checkbox"/> 男性 <input type="checkbox"/> 女性	SSN (必填項)	其他曾用名 (別名)	
實際地址		郵寄地址 (如有不同, 請注明城市、州、郵遞區號)	
城市	州	郵遞區號	居住地所在縣
電子郵件	駕駛證號碼	簽發州	電話號碼

**第 3 部分: 首選語言 注意: 並非所有兒童保育執照簽發處的材料都有其他語言版本**

英語     西班牙語     越南語     俄語     漢語     其他語言: \_\_\_\_\_

**第 4 部分: 就業, 志願者, 或相關事宜****第 4A 部分:**

- 1) 您目前是否在**有執照**的托兒所、托兒中心、**備案項目**或**申請機構**中就業、做志願服務工作或從事與之有關的 是 否 工作?
- 2) 您目前是否在**打算成為有執照的或備案專案**的托兒所、托兒中心、學前或學齡項目中就業、做志願服務工作 是 否 或從事與之有關的工作?
- 3) 您目前是否在**接受 DELC/ODHS 支付兒童保育費**的執照豁免的托兒所中就業、做志願服務工作或從事與之有 是 否 關的工作?
- 4) 您目前是否在**打算列入 DELC/ODHS 名單**的托兒所或托兒中心中就業、做志願服務工作或從事與之有關的工 是 否 作?  
(有關回答這一問題的更多資訊, 請參見說明頁第 4 部分)

**如果為“是”, 請填寫以下機構資訊。如果為“否”, 請轉至第 4B 部分**

機構名稱 \_\_\_\_\_ 實際地址 \_\_\_\_\_  
CCCLD 許可證、CCLD ID 編號或 ERDC # \_\_\_\_\_ 電話 # \_\_\_\_\_ 職位或關係 \_\_\_\_\_

**第 4B 部分:**

您目前是否正在尋求在**有執照**的托兒所、托兒中心、**備案項目**或**申請機構**中就業、做志願服務工作或從事與之有關的工作? 是 否  
(有關回答這一問題的更多資訊, 請參見說明頁第 4 部分)

**第 5 部分: 背景資料 (如有必要, 可另加一頁)**

- 1) 在今天之前的 5 年中, 您是否在俄勒岡州以外的地方居住過? 是 否  
**如果為“是”, 請填寫州外資訊表 CEN-0002**
- 2) 您是否曾被判定犯有任何罪行 (輕罪或重罪) 或在青少年時期犯過罪? 是 否
- 3) 您是否曾因犯罪而被逮捕或傳喚, 但尚未結案, 或您正在接受轉送教改專案, 或您在青少年時期曾犯罪但 是 否 尚未做出最終判決?
- 4) 您是否曾接受過虐待或忽視兒童的調查? 不確定 是 否
- 5) 您是否曾是有確鑿證據證明虐待或忽視成人的物件? 不確定 是 否
- 6) 您是否曾做過寄養保育服務的保育員? 是 否
- 7) 如果您對第 6 個回答為“是”, 是否有任何州機構對您的執照/證書採取任何法律行動, 或者您 是 否 是否交出執照/證書以代替採取法律行動?

**請在背面繼續填寫（需簽名並注明日期）**

**重要事項：**如果您對第二、三、四或第五個問題的回答為"是"，請在另一張紙上列出具體事件。請說明與該事件有關的情況，包括相關的法律、法庭訴訟或調查結果，並說明您為解決導致該事件的問題而做出的任何個人改變。您必須注明事件發生的**年份和州**。

如果您對第 5 部分的第七個問題的回答為"是"，請在另一張紙上列出法律訴訟。請說明與該法律訴訟有關的情況，包括相關的法律、法庭訴訟或調查結果，並說明您為解決導致該事件的問題而做出的任何個人改變。您必須注明訴訟發生的**年份和州**。

**由兒童保育執照簽發處代表填寫**

	運行日期/初始日期	待定	批准日期/初始日期	C&C: <input type="checkbox"/> Y <input type="checkbox"/> N 接收人姓名首字母: 連續處理 <input type="checkbox"/> Y <input type="checkbox"/> N 合規首字母:	R
CPS:		<input type="checkbox"/>		有條件註冊日期:	
LEDS		<input type="checkbox"/>		最終批准日期:	
APS		<input type="checkbox"/>			
FBI:		<input type="checkbox"/>		拒絕日期:	撤回日期:
NSOR		<input type="checkbox"/>			
OR 法院		<input type="checkbox"/>			
州外 - 刑事		<input type="checkbox"/>			
州外 - CAN		<input type="checkbox"/>			
州外 - SOR		<input type="checkbox"/>			

**第 6 部分：私隱及授權聲明**

我已閱讀並理解填寫本表的說明。我授權兒童保育執照簽發處使用我的社保號作為背景調查的身份證明。我瞭解兒童保育執照簽發處會對我進行犯罪記錄和兒童福利背景調查。我授權兒童保育執照簽發處使用我的指紋從聯邦調查局和俄勒岡州警察局獲取有關我的資訊。我授權兒童保育執照簽發處從俄勒岡州和其他州的執法機構、法院、兒童保護服務機構、成人保護服務機構和寄養服務機構，以及俄勒岡州和其他司法管轄區的性犯罪者登記處獲取有關我的資訊。我證明我所提供的資訊是正確和完整的。我瞭解如果我提供虛假或不完整的資訊，我可能會被拒絕註冊或從登記表中除名。

兒童保育執照簽發處有權根據 ORS 329A.030 和 ORS 181A.195 收集資料以進行背景審查。根據背景調查中獲得的資訊決定我是否可在中央背景登記表中註冊。這些資訊將根據 181A.220、192.365、329A.030、美國法典第 28 篇第 50.12 節、OAR (166-300-0015 附表編號：2006-0017) 進行保存。我瞭解我在本申請表第 4 和第 5 部分提供的資料可用於核實提供給兒童保育執照簽發處的資料，包括作為其他申請的一部份而提供的資料。

兒童保育執照簽發處不會分享背景審查的結果，除非在聲明中表明我是否有資格被聘用，並且只會在法律允許或要求的情況下分享背景審查中獲得的資料，包括與其他公共實體分享。

我瞭解，在兒童保育執照簽發處中央背景登記表中註冊後，我將自動註冊俄勒岡州線上登記表 (ORO)，這是一個管理培訓和教育記錄以滿足發證要求的系統。我瞭解我提交給 ORO 的個人聯繫資訊及培訓與教育資訊可能會透露給早教與保育部、兒童保育執照簽發處、俄勒岡職業發展中心、人力資源服務部、教學研究所、俄勒岡兒童保育資源與轉介網路、211 資訊和當地兒童保育資源與轉介計畫的授權人員。

**申請人簽名**

\_\_\_\_\_

申請人簽名

日期

**編制者簽名（如適用）**

我已向申請人宣讀了本表內容。申請人已告訴我，他/她宣誓或確認在本表及其任何附件中提供的所有資訊均真實準確，並同意登記表的隱私及授權聲明。此外，我已見證申請人在本表簽名欄簽名或蓋章。

編制者簽名

日期

編制者的機構

電話號碼

# 州外信息表 (CEN-002)



請列出您目前所居住的或以前居住過的所有州。

姓氏, 第一名字, 中間名字: _____	居住時間: (年/月/日 - 年/月/日)
實際地址: _____	(            -            )
城市: _____ 州: _____	
郵遞區號: _____ 縣: _____	

姓氏, 第一名字, 中間名字: _____	居住日期: (年/月/日 - 年/月/日)
實際地址: _____	(            -            )
城市: _____ 州: _____	
郵遞區號: _____ 縣: _____	

姓氏, 第一名字, 中間名字: _____	居住日期: (年/月/日 - 年/月/日)
實際地址: _____	(            -            )
城市: _____ 州: _____	
郵遞區號: _____ 縣: _____	

姓氏, 第一名字, 中間名字: _____	居住時間: (年/月/日 - 年/月/日)
實際地址: _____	(            -            )
城市: _____ 州: _____	
郵遞區號: _____ 縣: _____	

您有權免費獲得語言協助服務和其他便利。如果您在語言或其他便利方面需要幫助, 請聯繫早教與保育部, 電話: 503-947-1400。

# 兒童保育執照簽發處

## 無社保號聲明表 (CEN-0009)

### Statement of No Social Security Number

By signing below, I certify that I have never been issued a Social Security Number by the United States Social Security Administration. If I am issued a Social Security Number in the future, I will be required to provide it at my next application for certification, registration or enrollment issuance or renewal.

I understand that knowingly supplying a false statement is a Class A misdemeanor. If I do so, I could be punished by imprisonment of up to one year and a fine of up to \$6,250.

### 無社保號聲明

通過在下面簽名，本人證明美國社會保障局從未向本人簽發過社保號。如果將來我獲得了社保號，我會被要求在下次申請認證、註冊或登記簽發或續期時提供該社保號。

我瞭解故意提供虛假陳述是 A 級輕罪。如果故意提供虛假陳述，可能會被處以最高一年的監禁和最高\$6,250 的罰款。

正楷姓名 / Nombre con letra de molde

簽名 / Firma

日期 / Fecha

您有權免費獲得語言協助服務和其他便利。如果您在語言或其他便利方面需要幫助，請聯繫早教與保育部，電話：503-947-1400。